

# Spis treści

|                                                                                     |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Wstęp</b> .....                                                                  | XIII |
| <b>I. Umowy związane z założeniem firmy</b> .....                                   | 1    |
| 1. Umowa spółki jawnej .....                                                        | 3    |
| 1.1. Wzór umowy spółki jawnej PL .....                                              | 3    |
| 1.2. Wzór umowy spółki jawnej ENG .....                                             | 6    |
| 1.3. Wzór umowy spółki jawnej DE .....                                              | 9    |
| 2. Umowa spółki cywilnej .....                                                      | 13   |
| 2.1. Wzór umowy spółki cywilnej PL .....                                            | 13   |
| 2.2. Wzór umowy spółki cywilnej ENG .....                                           | 16   |
| 2.3. Wzór umowy spółki cywilnej DE .....                                            | 18   |
| 3. Umowa spółki partnerskiej .....                                                  | 23   |
| 3.1. Wzór umowy spółki partnerskiej PL .....                                        | 23   |
| 3.2. Wzór umowy spółki partnerskiej ENG .....                                       | 25   |
| 3.3. Wzór umowy spółki partnerskiej DE .....                                        | 27   |
| 4. Umowa spółki z ograniczoną odpowiedzialnością .....                              | 31   |
| 4.1. Wzór umowy spółki z ograniczoną odpowiedzialnością PL .....                    | 31   |
| 4.2. Wzór umowy spółki z ograniczoną odpowiedzialnością ENG .....                   | 36   |
| 4.3. Wzór umowy spółki z ograniczoną odpowiedzialnością DE .....                    | 41   |
| 5. Umowa spółki akcyjnej .....                                                      | 47   |
| 5.1. Wzór umowy spółki akcyjnej PL .....                                            | 47   |
| 5.2. Wzór umowy spółki akcyjnej ENG .....                                           | 53   |
| 5.3. Wzór umowy spółki akcyjnej DE .....                                            | 59   |
| <b>II. Umowy i dokumenty związane z prowadzeniem działalności gospodarczej</b> .... | 65   |
| 1. Umowa sprzedaży .....                                                            | 67   |
| 1.1. Wzór umowy sprzedaży PL .....                                                  | 67   |
| 1.2. Wzór umowy sprzedaży ENG .....                                                 | 68   |
| 1.3. Wzór umowy sprzedaży DE .....                                                  | 69   |
| 2. Propozycja wprowadzenia zmian do umowy .....                                     | 71   |
| 2.1. Wzór propozycji wprowadzenia zmian do umowy PL .....                           | 71   |
| 2.2. Wzór propozycji wprowadzenia zmian do umowy ENG .....                          | 72   |
| 2.3. Wzór propozycji wprowadzenia zmian do umowy DE .....                           | 73   |
| 3. Umowa pośrednictwa dotycząca najmu nieruchomości/lokalu .....                    | 75   |
| 3.1. Wzór umowy pośrednictwa dotyczącej najmu nieruchomości/lokalu PL .....         | 75   |
| 3.2. Wzór umowy pośrednictwa dotyczącej najmu nieruchomości/lokalu ENG ...          | 77   |
| 3.3. Wzór umowy pośrednictwa dotyczącej najmu nieruchomości/lokalu DE .....         | 79   |
| 4. Umowa najmu nieruchomości .....                                                  | 83   |
| 4.1. Wzór umowy najmu nieruchomości PL .....                                        | 83   |
| 4.2. Wzór umowy najmu nieruchomości ENG .....                                       | 88   |
| 4.3. Wzór umowy najmu nieruchomości DE .....                                        | 93   |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| <b>5. Umowa najmu samochodu</b>                             | 99  |
| 5.1. Wzór umowy najmu samochodu PL                          | 99  |
| 5.2. Wzór umowy najmu samochodu ENG                         | 101 |
| 5.3. Wzór umowy najmu samochodu DE                          | 104 |
| <b>6. Umowa pożyczki</b>                                    | 107 |
| 6.1. Wzór umowy pożyczki PL                                 | 107 |
| 6.2. Wzór umowy pożyczki ENG                                | 108 |
| 6.3. Wzór umowy pożyczki DE                                 | 109 |
| <b>7. Umowa użyczenia</b>                                   | 111 |
| 7.1. Wzór umowy użyczenia PL                                | 111 |
| 7.2. Wzór umowy użyczenia ENG                               | 113 |
| 7.3. Wzór umowy użyczenia DE                                | 116 |
| <b>8. Umowa dzierżawy</b>                                   | 119 |
| 8.1. Wzór umowy dzierżawy PL                                | 119 |
| 8.2. Wzór umowy dzierżawy ENG                               | 121 |
| 8.3. Wzór umowy dzierżawy DE                                | 124 |
| <b>9. Umowa o współpracy handlowej</b>                      | 127 |
| 9.1. Wzór umowy o współpracy handlowej PL                   | 127 |
| 9.2. Wzór umowy o współpracy handlowej ENG                  | 129 |
| 9.3. Wzór umowy o współpracy handlowej DE                   | 132 |
| <b>10. Umowa przelewu wierzytelności</b>                    | 135 |
| 10.1. Wzór umowy przelewu wierzytelności PL                 | 135 |
| 10.2. Wzór umowy przelewu wierzytelności ENG                | 137 |
| 10.3. Wzór umowy przelewu wierzytelności DE                 | 140 |
| <b>11. Umowa świadczenia usług spedycyjnych</b>             | 143 |
| 11.1. Wzór umowy świadczenia usług spedycyjnych PL          | 143 |
| 11.2. Wzór umowy świadczenia usług spedycyjnych ENG         | 146 |
| 11.3. Wzór umowy świadczenia usług spedycyjnych DE          | 149 |
| <b>12. Umowa o wykonanie prac budowlano-remontowych</b>     | 153 |
| 12.1. Wzór umowy o wykonanie prac budowlano-remontowych PL  | 153 |
| 12.2. Wzór umowy o wykonanie prac budowlano-remontowych ENG | 156 |
| 12.3. Wzór umowy o wykonanie prac budowlano-remontowych DE  | 159 |
| <b>13. Umowa poręczenia</b>                                 | 163 |
| 13.1. Wzór umowy poręczenia PL                              | 163 |
| 13.2. Wzór umowy poręczenia ENG                             | 165 |
| 13.3. Wzór umowy poręczenia DE                              | 167 |
| <b>14. Prokura</b>                                          | 169 |
| 14.1. Wzór udzielenia prokury PL                            | 169 |
| 14.2. Wzór udzielenia prokury ENG                           | 170 |
| 14.3. Wzór udzielenia prokury DE                            | 171 |
| <b>15. Pełnomocnictwo</b>                                   | 173 |
| 15.1. Wzór pełnomocnictwa PL                                | 173 |
| 15.2. Wzór pełnomocnictwa ENG                               | 174 |
| 15.3. Wzór pełnomocnictwa DE                                | 174 |
| <b>16. Protokół</b>                                         | 175 |
| 16.1. Wzór protokołu PL                                     | 175 |
| 16.2. Wzór protokołu ENG                                    | 177 |
| 16.3. Wzór protokołu DE                                     | 179 |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| 17. Zaświadczenie o rejestracji podatnika VAT UE .....            | 181        |
| 17.1. Wzór zaświadczenia o rejestracji podatnika VAT UE PL .....  | 181        |
| 17.2. Wzór zaświadczenia o rejestracji podatnika VAT UE ENG ..... | 182        |
| 17.3. Wzór zaświadczenia o rejestracji podatnika VAT UE DE .....  | 182        |
| 18. Bilans .....                                                  | 185        |
| 18.1. Wzór bilansu PL .....                                       | 185        |
| 18.2. Wzór bilansu ENG .....                                      | 187        |
| 18.3. Wzór bilansu DE .....                                       | 188        |
| 19. Rachunek zysków i strat .....                                 | 191        |
| 19.1. Wzór rachunku zysków i strat PL .....                       | 191        |
| 19.2. Wzór rachunku zysków i strat ENG .....                      | 193        |
| 19.3. Wzór rachunku zysków i strat DE .....                       | 194        |
| <b>III. Dokumenty i pisma handlowe .....</b>                      | <b>197</b> |
| 1. Pismo przewodnie .....                                         | 199        |
| 1.1. Wzór pisma przewodniego PL .....                             | 200        |
| 1.2. Wzór pisma przewodniego ENG .....                            | 203        |
| 1.3. Wzór pisma przewodniego DE .....                             | 206        |
| 2. Ogólne zapytanie ofertowe .....                                | 209        |
| 2.1. Wzór ogólnego zapytania ofertowego PL .....                  | 209        |
| 2.2. Wzór ogólnego zapytania ofertowego ENG .....                 | 210        |
| 2.3. Wzór ogólnego zapytania ofertowego DE .....                  | 210        |
| 3. Szczegółowe zapytanie ofertowe .....                           | 213        |
| 3.1. Wzór szczegółowego zapytania ofertowego PL .....             | 213        |
| 3.2. Wzór szczegółowego zapytania ofertowego ENG .....            | 214        |
| 3.3. Wzór szczegółowego zapytania ofertowego DE .....             | 214        |
| 4. Oferta niewywołana .....                                       | 215        |
| 4.1. Wzór oferty niewywołanej PL .....                            | 215        |
| 4.2. Wzór oferty niewywołanej ENG .....                           | 217        |
| 4.3. Wzór oferty niewywołanej DE .....                            | 218        |
| 5. Oferta wywołana .....                                          | 221        |
| 5.1. Wzór oferty wywołanej PL .....                               | 221        |
| 5.2. Wzór oferty wywołanej ENG .....                              | 222        |
| 5.3. Wzór oferty wywołanej DE .....                               | 224        |
| 6. Oferta świadczonych usług .....                                | 227        |
| 6.1. Wzór oferty świadczonych usług PL .....                      | 227        |
| 6.2. Wzór oferty świadczonych usług ENG .....                     | 229        |
| 6.3. Wzór oferty świadczonych usług DE .....                      | 230        |
| 7. Zamówienie .....                                               | 233        |
| 7.1. Wzór zamówienia PL .....                                     | 233        |
| 7.2. Wzór zamówienia ENG .....                                    | 235        |
| 7.3. Wzór zamówienia DE .....                                     | 236        |
| 8. Zlecenie usługi .....                                          | 239        |
| 8.1. Wzór zlecenia usługi PL .....                                | 239        |
| 8.2. Wzór zlecenia usługi ENG .....                               | 241        |
| 8.3. Wzór zlecenia usługi DE .....                                | 242        |

|                                                                                       |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 9. Potwierdzenie przyjęcia zamówienia do realizacji .....                             | 245        |
| 9.1. Wzór potwierdzenia przyjęcia zamówienia do realizacji PL .....                   | 245        |
| 9.2. Wzór potwierdzenia przyjęcia zamówienia do realizacji ENG .....                  | 246        |
| 9.3. Wzór potwierdzenia przyjęcia zamówienia do realizacji DE .....                   | 248        |
| 10. Anulowanie zamówienia .....                                                       | 251        |
| 10.1. Wzór anulowania zamówienia PL .....                                             | 251        |
| 10.2. Wzór anulowania zamówienia ENG .....                                            | 252        |
| 10.3. Wzór anulowania zamówienia DE .....                                             | 253        |
| 11. Zawiadomienie o otwarciu akredytywy .....                                         | 255        |
| 11.1. Wzór zawiadomienia o otwarciu akredytywy PL .....                               | 255        |
| 11.2. Wzór zawiadomienia o otwarciu akredytywy ENG .....                              | 256        |
| 11.3. Wzór zawiadomienia o otwarciu akredytywy DE .....                               | 257        |
| 12. Wniosek kredytowy .....                                                           | 259        |
| 12.1. Wzór wniosku kredytowego PL .....                                               | 259        |
| 12.2. Wzór wniosku kredytowego ENG .....                                              | 261        |
| 12.3. Wzór wniosku kredytowego DE .....                                               | 263        |
| 13. Zapytanie o wiarygodność firmy .....                                              | 265        |
| 13.1. Wzór zapytania o wiarygodność firmy PL .....                                    | 265        |
| 13.2. Wzór zapytania o wiarygodność firmy ENG .....                                   | 267        |
| 13.3. Wzór zapytania o wiarygodność firmy DE .....                                    | 268        |
| 14. Reklamacja .....                                                                  | 271        |
| 14.1. Wzór reklamacji PL .....                                                        | 271        |
| 14.2. Wzór reklamacji ENG .....                                                       | 273        |
| 14.3. Wzór reklamacji DE .....                                                        | 275        |
| 15. Odpowiedź na reklamację .....                                                     | 279        |
| 15.1. Wzór odpowiedzi na reklamację PL .....                                          | 279        |
| 15.2. Wzór odpowiedzi na reklamację ENG .....                                         | 282        |
| 15.3. Wzór odpowiedzi na reklamację DE .....                                          | 284        |
| 16. Wezwanie do zapłaty .....                                                         | 287        |
| 16.1. Wzór wezwania do zapłaty PL .....                                               | 287        |
| 16.2. Wzór wezwania do zapłaty ENG .....                                              | 289        |
| 16.3. Wzór wezwania do zapłaty DE .....                                               | 291        |
| 17. Potwierdzenie dokonania zapłaty .....                                             | 293        |
| 17.1. Wzór potwierdzenia dokonania zapłaty PL .....                                   | 293        |
| 17.2. Wzór potwierdzenia dokonania zapłaty ENG .....                                  | 294        |
| 17.3. Wzór potwierdzenia dokonania zapłaty DE .....                                   | 295        |
| 18. Zwroty i wyrażenia przydatne w sporządzaniu pism<br>i dokumentów handlowych ..... | 297        |
| <b>IV. Umowy, dokumenty i pisma związane z zatrudnieniem .....</b>                    | <b>305</b> |
| 1. Podstawy .....                                                                     | 307        |
| 1.1. Zasady prowadzenia akt osobowych w firmie .....                                  | 307        |
| 1.2. Mobbing .....                                                                    | 309        |
| 1.2.1. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej PL .....                             | 310        |
| 1.2.2. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej ENG .....                            | 312        |
| 1.2.3. Wzór wewnętrznej polityki antymobbingowej DE .....                             | 314        |

|                                                                                                                                      |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.3. Zakładowy fundusz świadczeń socjalnych .....                                                                                    | 316 |
| 1.3.1. Wzór umowy o udzielenie pożyczki mieszkaniowej z zakładowego funduszu świadczeń socjalnych .....                              | 317 |
| 1.3.2. Wzór wniosku o przyznanie dofinansowania wypoczynku .....                                                                     | 318 |
| 1.3.3. Wzór oświadczenia o dochodach składanego przy staraniach o dofinansowanie wypoczynku .....                                    | 319 |
| 1.3.4. Wzór umowy o wspólnym prowadzeniu działalności socjalnej .....                                                                | 320 |
| 2. Rekrutacja pracowników .....                                                                                                      | 323 |
| 2.1. Ogłoszenia prasowe .....                                                                                                        | 323 |
| 2.1.1. Wzór ogłoszenia prasowego PL .....                                                                                            | 323 |
| 2.1.2. Wzór ogłoszenia prasowego ENG .....                                                                                           | 325 |
| 2.1.3. Wzór ogłoszenia prasowego DE .....                                                                                            | 327 |
| 2.2. List motywacyjny .....                                                                                                          | 330 |
| 2.2.1. Wzór listu motywacyjnego PL .....                                                                                             | 331 |
| 2.2.2. Wzór listu motywacyjnego ENG .....                                                                                            | 334 |
| 2.2.3. Wzór listu motywacyjnego DE .....                                                                                             | 337 |
| 2.3. Życiorys .....                                                                                                                  | 340 |
| 2.3.1. Szablon życiorysu .....                                                                                                       | 340 |
| 2.3.2. Wzór życiorysu PL .....                                                                                                       | 342 |
| 2.3.3. Wzór życiorysu ENG .....                                                                                                      | 345 |
| 2.3.4. Wzór życiorysu DE .....                                                                                                       | 348 |
| 2.4. Zestawienie polskich, angielskich i niemieckich wyrażen i zwrotów najczęściej stosowanych podczas rozmowy kwalifikacyjnej ..... | 352 |
| 2.5. Informowanie odrzuconych kandydatów .....                                                                                       | 357 |
| 2.5.1. Wzór informacji o nieprzyjęciu do pracy PL .....                                                                              | 357 |
| 2.5.2. Wzór informacji o nieprzyjęciu do pracy ENG .....                                                                             | 358 |
| 2.5.3. Wzór informacji o nieprzyjęciu do pracy DE .....                                                                              | 358 |
| 2.6. Propozycja zatrudnienia .....                                                                                                   | 359 |
| 2.6.1. Wzór propozycji zatrudnienia PL .....                                                                                         | 359 |
| 2.6.2. Wzór propozycji zatrudnienia ENG .....                                                                                        | 361 |
| 2.6.3. Wzór propozycji zatrudnienia DE .....                                                                                         | 363 |
| 3. Umowa o pracę na czas określony .....                                                                                             | 367 |
| 3.1. Wzór umowy o pracę na czas określony PL .....                                                                                   | 367 |
| 3.2. Wzór umowy o pracę na czas określony ENG .....                                                                                  | 370 |
| 3.3. Wzór umowy o pracę na czas określony DE .....                                                                                   | 372 |
| 4. Umowa o pracę na czas nieokreślony .....                                                                                          | 375 |
| 4.1. Wzór umowy o pracę na czas nieokreślony PL .....                                                                                | 375 |
| 4.2. Wzór umowy o pracę na czas nieokreślony ENG .....                                                                               | 378 |
| 4.3. Wzór umowy o pracę na czas nieokreślony DE .....                                                                                | 380 |
| 5. Umowa o pracę na okres próbny .....                                                                                               | 383 |
| 5.1. Wzór umowy o pracę na okres próbny PL .....                                                                                     | 383 |
| 5.2. Wzór umowy o pracę na okres próbny ENG .....                                                                                    | 384 |
| 5.3. Wzór umowy o pracę na okres próbny DE .....                                                                                     | 385 |
| 6. Umowa o zakazie konkurencji w czasie trwania stosunku pracy .....                                                                 | 387 |
| 6.1. Wzór umowy o zakazie konkurencji w czasie trwania stosunku pracy PL .....                                                       | 387 |
| 6.2. Wzór umowy o zakazie konkurencji w czasie trwania stosunku pracy ENG .....                                                      | 389 |
| 6.3. Wzór umowy o zakazie konkurencji w czasie trwania stosunku pracy DE ..                                                          | 390 |

|                                                                                              |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 7. Umowa o zakazie konkurencji po ustaniu stosunku pracy .....                               | 393 |
| 7.1. Wzór umowy o zakazie konkurencji po ustaniu stosunku pracy PL .....                     | 393 |
| 7.2. Wzór umowy o zakazie konkurencji po ustaniu stosunku pracy ENG .....                    | 395 |
| 7.3. Wzór umowy o zakazie konkurencji po ustaniu stosunku pracy DE .....                     | 396 |
| 8. Umowa na czas wykonania określonej pracy .....                                            | 399 |
| 8.1. Wzór umowy na czas wykonania określonej pracy PL .....                                  | 399 |
| 8.2. Wzór umowy na czas wykonania określonej pracy ENG .....                                 | 400 |
| 8.3. Wzór umowy na czas wykonania określonej pracy DE .....                                  | 401 |
| 9. Wypowiedzenie warunków umowy o pracę .....                                                | 403 |
| 9.1. Wzór wypowiedzenia warunków umowy o pracę PL .....                                      | 403 |
| 9.2. Wzór wypowiedzenia warunków umowy o pracę ENG .....                                     | 404 |
| 9.3. Wzór wypowiedzenia warunków umowy o pracę DE .....                                      | 405 |
| 10. Prośba pracownika o rozwiązanie umowy o pracę<br>za porozumieniem stron .....            | 407 |
| 10.1. Wzór prośby pracownika o rozwiązanie umowy o pracę<br>za porozumieniem stron PL .....  | 407 |
| 10.2. Wzór prośby pracownika o rozwiązanie umowy o pracę<br>za porozumieniem stron ENG ..... | 408 |
| 10.3. Wzór prośby pracownika o rozwiązanie umowy o pracę<br>za porozumieniem stron DE .....  | 408 |
| 11. Rozwiązanie umowy o pracę za porozumieniem stron .....                                   | 409 |
| 11.1. Wzór rozwiązania umowy o pracę za porozumieniem stron PL .....                         | 409 |
| 11.2. Wzór rozwiązania umowy o pracę za porozumieniem stron ENG .....                        | 410 |
| 11.3. Wzór rozwiązania umowy o pracę za porozumieniem stron DE .....                         | 410 |
| 12. Rozwiązanie umowy o pracę za wypowiedzeniem .....                                        | 411 |
| 12.1. Wzór rozwiązania umowy o pracę za wypowiedzeniem PL .....                              | 411 |
| 12.2. Wzór rozwiązania umowy o pracę za wypowiedzeniem ENG .....                             | 412 |
| 12.3. Wzór rozwiązania umowy o pracę za wypowiedzeniem DE .....                              | 412 |
| 13. Rozwiązanie umowy o pracę bez wypowiedzenia .....                                        | 415 |
| 13.1. Wzór rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia PL .....                              | 416 |
| 13.2. Wzór rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia ENG .....                             | 418 |
| 13.3. Wzór rozwiązania umowy o pracę bez wypowiedzenia DE .....                              | 420 |
| 14. Świadczenie pracy .....                                                                  | 423 |
| 14.1. Wzór świadectwa pracy PL .....                                                         | 423 |
| 14.2. Wzór świadectwa pracy ENG .....                                                        | 425 |
| 14.3. Wzór świadectwa pracy DE .....                                                         | 428 |
| 15. Umowa zlecenia .....                                                                     | 431 |
| 15.1. Wzór umowy zlecenia PL .....                                                           | 432 |
| 15.2. Wzór umowy zlecenia ENG .....                                                          | 436 |
| 15.3. Wzór umowy zlecenia DE .....                                                           | 439 |
| 16. Umowa o dzieło .....                                                                     | 445 |
| 16.1. Wzór umowy o dzieło PL .....                                                           | 445 |
| 16.2. Wzór umowy o dzieło ENG .....                                                          | 448 |
| 16.3. Wzór umowy o dzieło DE .....                                                           | 451 |

|                                                                                                                            |     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>17. Umowa menedżerska</b>                                                                                               | 455 |
| 17.1. Wzór umowy menedżerskiej PL                                                                                          | 455 |
| 17.2. Wzór umowy menedżerskiej ENG                                                                                         | 458 |
| 17.3. Wzór umowy menedżerskiej DE                                                                                          | 460 |
| <b>18. Referencje</b>                                                                                                      | 463 |
| 18.1. Wzór referencji PL                                                                                                   | 463 |
| 18.2. Wzór referencji ENG                                                                                                  | 465 |
| 18.3. Wzór referencji DE                                                                                                   | 467 |
| <b>19. Opinie</b>                                                                                                          | 471 |
| 19.1. Wzór opinii PL                                                                                                       | 471 |
| 19.2. Wzór opinii ENG                                                                                                      | 475 |
| 19.3. Wzór opinii DE                                                                                                       | 479 |
| <b>V. Suplement 1</b>                                                                                                      | 485 |
| <b>1. Deklaracja INTRASTAT</b>                                                                                             | 487 |
| 1.1. Informacje ogólne                                                                                                     | 487 |
| INFORMACJE ZAWARTE W DEKLARACJI INTRASTAT                                                                                  | 490 |
| 1.2. Kody istotne przy wypełnianiu deklaracji INTRASTAT                                                                    | 491 |
| 1.2.1. Kody rodzajów transakcji                                                                                            | 491 |
| 1.2.2. Polsko-angielsko-niemieckie zestawienie alfabetyczne kodów krajów stosowanych przy wypełnianiu deklaracji INTRASTAT | 493 |
| <b>2. INCOTERMS<sup>®</sup> 2010</b>                                                                                       | 501 |
| 2.1. Informacje ogólne                                                                                                     | 501 |
| 2.2. Angielsko-polskie zestawienie formuł INCOTERMS <sup>®</sup> 2010                                                      | 503 |
| 2.3. Niemiecko-polskie zestawienie formuł INCOTERMS <sup>®</sup> 2010                                                      | 505 |
| <b>3. COMBITERMS 2011</b>                                                                                                  | 507 |
| 3.1. Informacje ogólne                                                                                                     | 507 |
| 3.2. COMBITERMS 2011 – terminy handlowe dotyczące dostaw w kontenerach                                                     | 507 |
| <b>VI. Suplement 2</b>                                                                                                     | 509 |
| <b>1. Biurowość</b>                                                                                                        | 511 |
| <b>2. Sekretariat, recepcja, asystenci</b>                                                                                 | 513 |
| <b>3. Dokumenty w firmie</b>                                                                                               | 517 |
| <b>4. Redagowanie pism</b>                                                                                                 | 521 |
| 4.1. Elementy pisma handlowego PL                                                                                          | 521 |
| 4.2. Elementy pisma handlowego ENG                                                                                         | 524 |
| 4.3. Elementy pisma handlowego DE                                                                                          | 528 |
| <b>5. Korespondencja elektroniczna</b>                                                                                     | 533 |
| 5.1. Układ graficzny e-maila PL                                                                                            | 533 |
| 5.2. Układ graficzny e-maila ENG                                                                                           | 533 |
| 5.3. Układ graficzny e-maila DE                                                                                            | 534 |
| 5.4. Redagowanie wiadomości elektronicznej                                                                                 | 534 |
| 5.5. Lista zakazanych praktyk w poczcie elektronicznej                                                                     | 536 |
| 5.6. Formuły zamieszczane w elektronicznej korespondencji handlowej                                                        | 537 |

## Spis treści

---

|                                                                                                                               |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 6. Sprawozdanie .....                                                                                                         | 543 |
| 6.1. Wzór sprawozdania z podróży służbowej PL .....                                                                           | 543 |
| 6.2. Wzór sprawozdania z podróży służbowej ENG .....                                                                          | 544 |
| 6.3. Wzór sprawozdania z podróży służbowej DE .....                                                                           | 545 |
| 7. Notatka służbowa .....                                                                                                     | 547 |
| 7.1. Wzór notatki służbowej PL .....                                                                                          | 547 |
| 7.2. Wzór notatki służbowej ENG .....                                                                                         | 548 |
| 7.3. Wzór notatki służbowej DE .....                                                                                          | 549 |
| 8. Polsko-angielsko-niemieckie zestawienie zwrotów przydatnych przy<br>sporządzaniu sprawozdań, protokołów oraz notatek ..... | 551 |